



NOTICE DE DEMARRAGE RAPIDE
(FRANCAIS)

SBGuidance 4.2.0

Utilisation du logiciel

016-8000-104FR Rev. A



Performing perfection.



Preface

Préface

Ce manuel s'adresse aux personnes compétentes pour utiliser le logiciel SBGuidance. Le manuel contient des informations et des instructions importantes pour régler, utiliser et dépanner le système SBGuidance. Ce manuel doit être lu et compris par les personnes compétentes AVANT l'utilisation du système, et doit toujours être conservé à proximité de la machine.

La plus grande attention a été portée à l'élaboration de ce manuel. Cependant, Raven Europe décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'information incomplète que ce document pourrait contenir.

Les remarques et demandes peuvent être adressées à service-eu@ravenind.com

No Raven Europe, no ses fournisseurs ne peuvent être tenus pour responsable si des blessures ou des dommages surviennent avec l'utilisation du système SBGuidance.

Le système SBGuidance installé génère moins de 70dB.

Dans ce manuel, plusieurs termes sont utilisés pour attirer l'attention sur des aspects particuliers du système SBGuidance et son utilisation.



Astuce:

Donne des recommandations sur comment certaines actions peuvent être faites plus facilement.



Veillez noter!

Indique certains problèmes que l'utilisateur doit noter.



Prudence!

Indique que la machine peut être endommagée.



Attention!

Indique un risque de blessure.



Avertissements

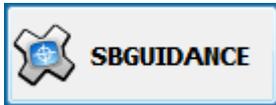
-  **Attention!**
Les consignes de sécurité contenues dans le manuel du tracteur ou de l'outil doivent toujours être respectées.
-  **Attention!**
Il est strictement interdit d'utiliser le système SBGuidance sur des routes publiques.
-  **Attention!**
Il est strictement interdit de quitter un véhicule roulant lorsque le système SBGuidance est en fonctionnement. Le conducteur est toujours responsable de la direction et du cap du véhicule.
-  **Attention!**
Afin de prévenir tout risque de blessures ou de feu, remplacer les fusibles deffectueux suelement avec des fusibles du même type et du même ampérage.
-  **Attention!**
Le système SBGuidance n'est pas capable de détecter ou d'éviter des obstacles. S'il y a un obstacle sur votre passage, vous devrez effectuer une action pour l'éviter.
-  **Attention!**
Autorisez uniquement les personnes autorisées/qualifiées pour utiliser ce système. Les personnes autorisées/qualifiées sont définies par : Personnes ayant lu et compris le manuel, ayant reçu des instructions par un spécialiste, et ayant les capacités intellectuelles et physiques pour utiliser le système.

Error!
Reference
source not

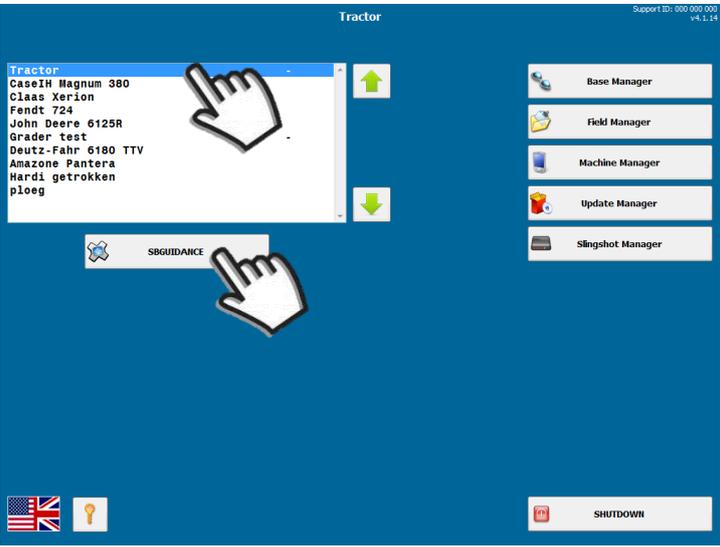
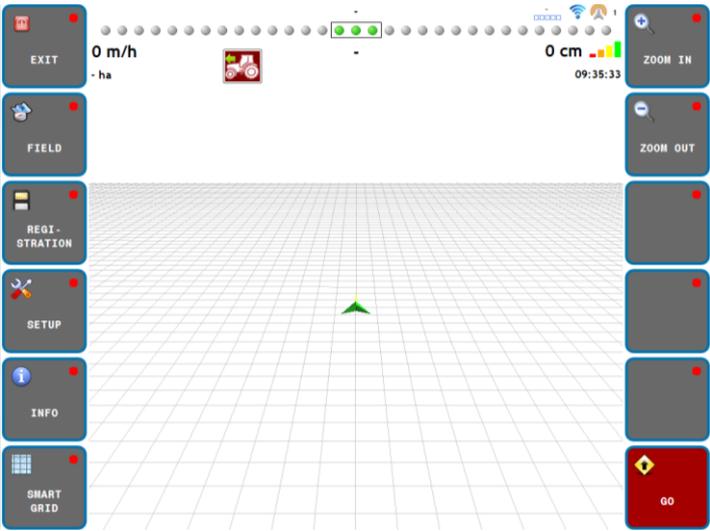
-  nd. **Attention!**
Le système contient de pièces qui bougent ! Veuillez vous assurer que personne ne se trouve dans l'environnement immédiat de la machine avant de l'utiliser.
-  **Prudence!**
En cas de défaut du système, éteignez le tracteur et déconnectez l'alimentation électrique pour éviter les dommages collatéraux. Contactez votre revendeur pour plus d'instructions.
-  **Prudence!**
Toujours porter des vêtements de sécurité lorsque vous utilisez/ajustez/réparez le système en dehors de la cabine.
-  **Prudence!**
Afin d'éviter que les surtensions ne causent des dommages dans le système, toujours démarrer la machine AVANT de démarrer le système SBGuidance.
-  **Prudence!**
Utilisez l'écran tactile uniquement avec votre doigt ou un stylet adapté. Les objets rugueux peuvent causer des dégâts irréparables sur l'écran tactile.
-  **Veillez noter !:**
Toujours nettoyer l'écran tactile avec un tissu humide. Pas de produit agressif.
-  **Veillez noter !:**
Si le terminal n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de le stocker dans un local chauffé. Ceci allongera la durée de vie des composants électroniques.
-  **Veillez noter !:**
Afin de réduire le risque de vol, il est recommandé de ne pas laisser le terminal et l'antenne dans le tracteur dans un champ.

Choisissez la fonctionnalité SBGuidance

Choisissez dans la liste ci-dessous quelle fonctionnalité vous souhaitez utiliser. Si ce que vous cherchez n'est pas dans la liste, veuillez vous référer au manuel utilisateur SBGuidance disponible sur le site internet Raven Europe, ou demandez à votre distributeur.

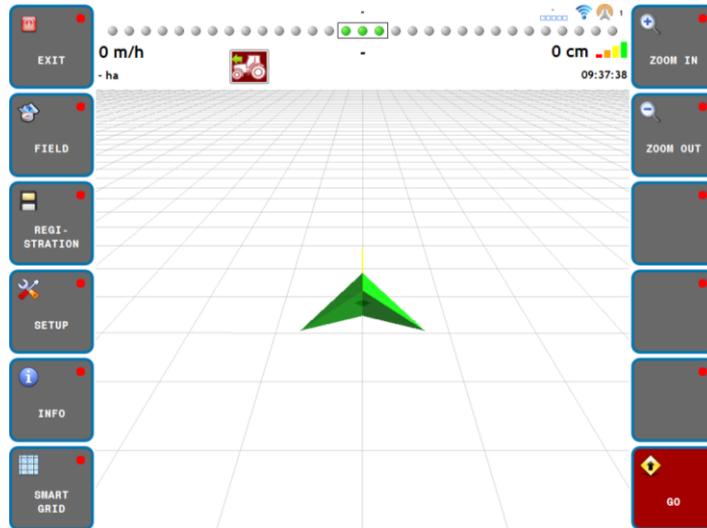
Chapitre	Fonctionnalité	Description	Bouton
1	Démarrer le terminal et SBGuidance	Démarrer le système et le logiciel	
2	Charger une parcelle et conduire	Chargement d'une parcelle et d'une opération déjà créées	
3	Nouvelle parcelle	Création d'une nouvelle parcelle	
4	Nouvelle opération	Création d'une nouvelle opération	
5	Recaler la ligne ou modifier la largeur de travail	Modification d'une opération existante	
6	Paramètres tracteur	Vérifier / modifier les paramètres du guidage tracteur et outil	
7	Support à distance	Demander une aide à distance pour le système GPS	

1. Démarrer le terminal et SBGuidance

Step	Description	Figure
1	Appuyer sur le bouton d'allumage (sur le côté gauche de la console)	
2	Un message d'alerte apparaît. Cliquer sur "J'accepte"	
3	La page de chargement s'affiche, sélectionnez le profil de machine correspondant au tracteur, puis appuyer sur "SBGUIDANCE".	
4	SBGuidance est maintenant démarré.	

5

Vérifiez que le système est prêt à être utilisé : si la flèche au centre représentant le tracteur est verte, le système est prêt.





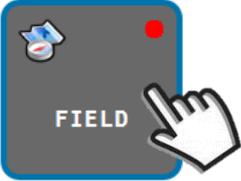
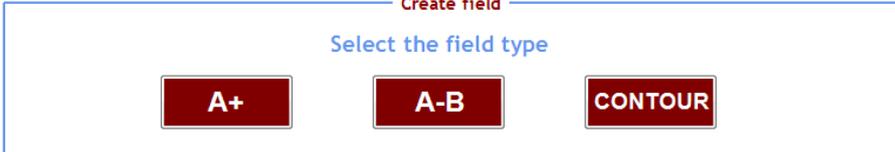
2. Charger une parcelle et conduire

Step	Description	Figure
1	Cliquer sur PARCELLE	
2	Cliquer sur CHARGER	
3	Sélectionner la parcelle désirée, puis cliquer sur la flèche bleue	
4	Sélectionnez l'opération que vous souhaitez utiliser. Si l'opération voulue n'est pas dans la liste, allez au chapitre 4, étape 1 pour créer une nouvelle opération.	
5	Cliquez sur « PRÊT » en haut à gauche de l'écran.	
6	A présent, lorsque vous cliquez sur « GO » en bas à droite, le système va guider automatiquement le tracteur sur la ligne en surbrillance. Vert = activé Rouge = désactivé	



Charger une parcelle et conduire

3. Nouvelle parcelle

Step	Description	Figure
1	Cliquez sur PARCELLE	
2	Cliquez sur NOUVELLE PARCELLE	
3	<p>Sélectionnez le type de ligne à créer :</p> <p>A+ : point A + cap</p> <p>A-B : droite AB</p> <p>CONTOUR : courbe, tour de champ ou combinaison de droite et courbe.</p>	
4-1	<p>Arretez vous à l'endroit où vous souhaitez créer le point de départ de la ligne, et cliquez sur A.</p>	
4-2	<p>Entrez la direction souhaitée, valeur de 0,000° à 360,000°.</p> <p>Il est également possible d'avancer dans la direction souhaitée et d'observer la direction moyenne indiquée par le système. Cliquez alors sur le bouton contenant la valeur.</p>	



4-3

A-B

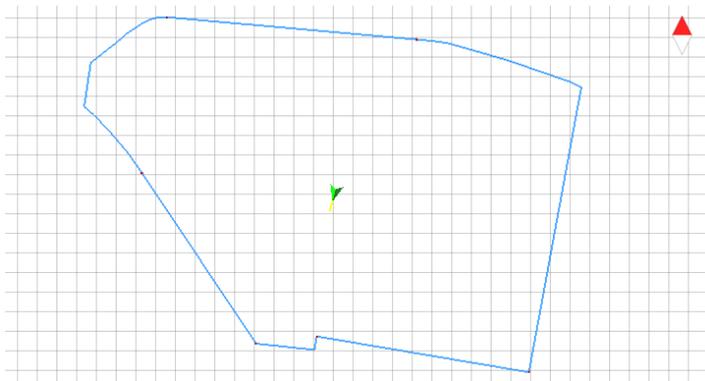
Arrêtez vous à l'endroit où vous souhaitez créer le point de départ de la ligne, et cliquez sur A. Conduisez jusqu'à l'autre bout du champ, et cliquez sur B. La distance entre A et B doit être au minimum de 20m. Si vous enregistrez les points A et B aux extrémités du champ, vous obtiendrez la meilleure précision.



4-4

CONTOUR

Référez-vous au manuel général pour créer un contour.



5

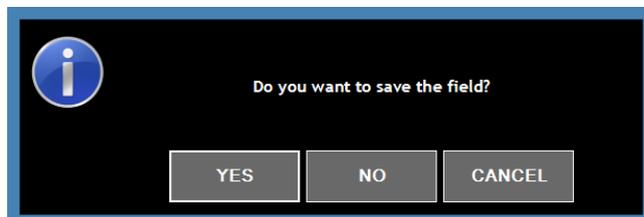
Cliquez sur « PRÊT » en haut à gauche de l'écran.



6

Cliquez sur OUI pour sauvegarder la parcelle. Veillez à entrer un nom clair que vous saurez reconnaître la prochaine fois !

En cliquant sur NON, la parcelle sera sauvegardée provisoirement. La parcelle provisoire sera perdue quand une nouvelle parcelle provisoire sera créée (écrasement).



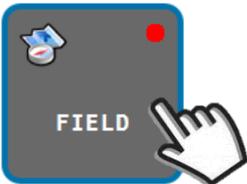
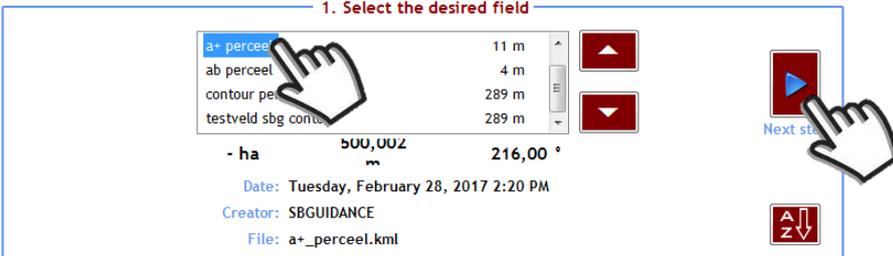
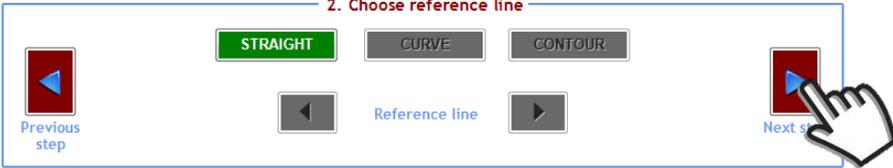
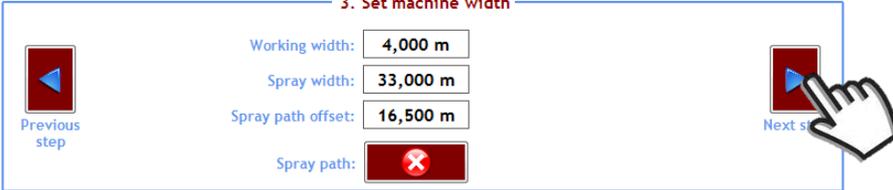
7

Cliquez ensuite sur NOUVELLE OPERATION pour créer une opération dans la parcelle nouvellement créée.

Sinon, cliquez sur RETOUR pour quitter.



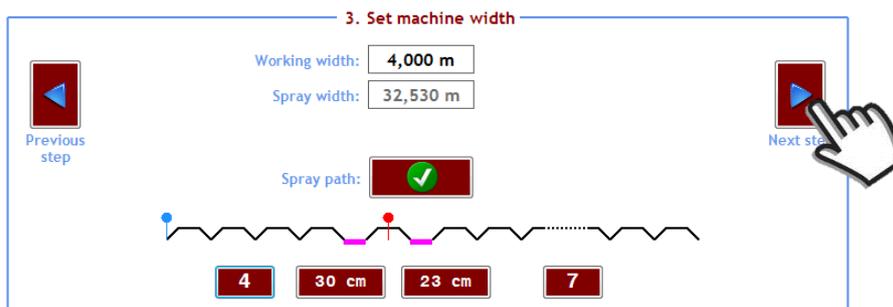
4. Nouvelle opération

Step	Description	Figure
1	Cliquez sur PARCELLE	
2	Cliquez sur NOUVELLE OPERATION	 
3	Sélectionnez la parcelle dans laquelle vous souhaitez créer une opération, puis cliquez sur « Etape suivante ».	
4	Sélectionnez la ligne de référence à utiliser parmi les 3 types proposés : droite, courbe, contour (tour complet du champ, si existant). Cliquez sur « Etape suivante »	
5	Renseignez la largeur de travail souhaitée. Vous pouvez également renseigner la largeur des passages de pulvé pour les visualiser à l'écran (jalonnage). Dans ce cas, il faut également indiquer la distance entre la ligne de référence et le premier passage du pulvé. Cliquez sur « Etape suivante ».	

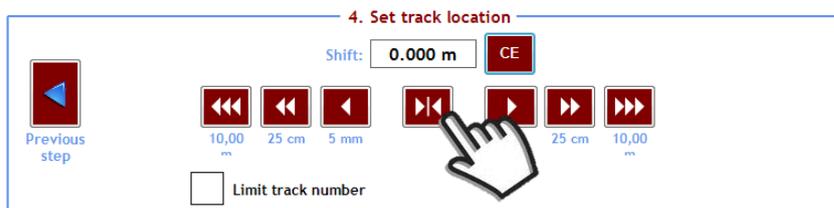
6 Si vous souhaitez définir un passage de pulvé plus large ou plus étroit que les passages standard, cliquez sur la croix à côté de « Voie du pulvé ». L'écran ci-contre apparaît.

Sur cet exemple, le chiffre 4 indique le nombre de passage jusqu'au premier passage de pulvé. Utilisez les 2 boutons du milieu (30 cm) pour ajouter un espace additionnel dans le passage du pulvé. Pour rendre le passage plus étroit, entrez une valeur négative.

Ensuite, cliquez sur « Etape suivante ».



7 Si nécessaire, vous pouvez décaler la position des lignes par rapport à la ligne de référence en utilisant les touches gauche et droite. En cliquant sur le bouton se trouvant juste en dessous de la valeur, la ligne sera décalée à l'endroit où se trouve le tracteur (antenne).

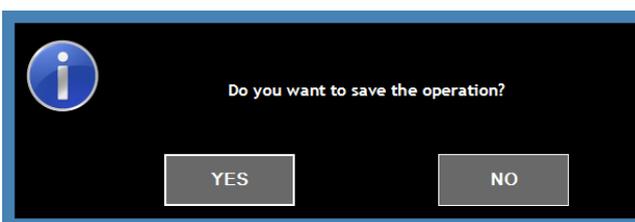


9 Cliquez sur « PRÊT » en haut à gauche de l'écran.



10 Cliquez sur OUI pour sauvegarder l'opération. Veillez à renseigner un nom que vous reconnaitrez la prochaine fois que vous souhaitez l'utiliser !

En cliquant sur NON, l'opération ne sera pas sauvee lorsque vous changerez de parcelle.



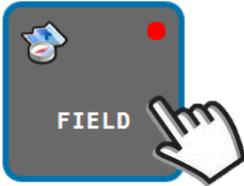
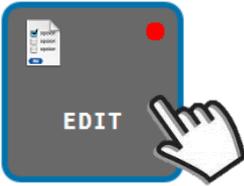
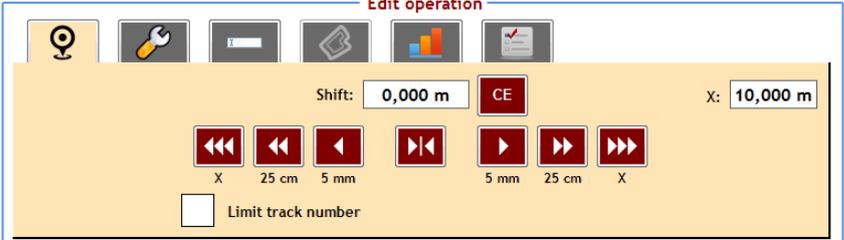
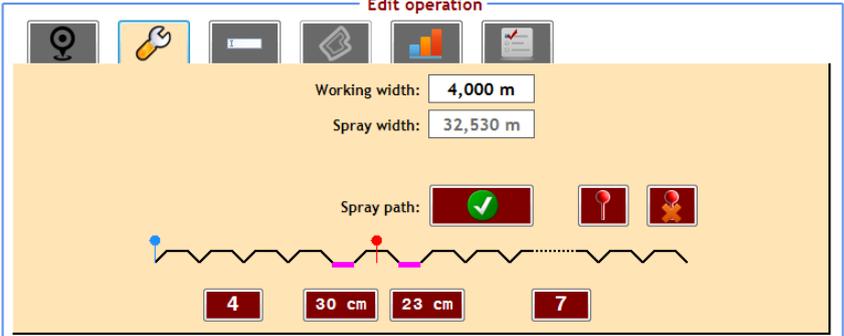
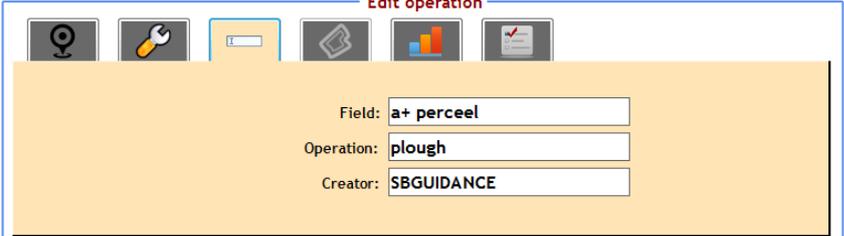


Nouvelle opération



Décaler la ligne et modifier la largeur de travail

5. Décaler la ligne et changer la largeur de travail

Étape	Description	Figure
1	Cliquez sur PARCELLE	
2	Cliquer sur EDITER	
3	Dans la fenêtre qui apparaît, la ligne de travail peut être déplacée. Si vous changez la valeur, toutes les lignes du champ seront déplacées. En cliquant sur le bouton central (en-dessous des chiffres), la ligne de travail sera centrée là où se trouve le tracteur.	
4	Dans cet écran, la largeur de travail peut être modifiée.	
5	Dans cet écran, vous pouvez modifier le nom de l'opération.	

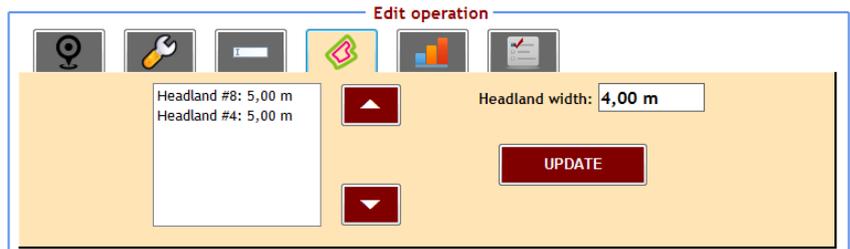


Décaler la ligne et modifier la largeur de travail

6 Dans cet écran, vous pouvez modifier la largeur des fourrières si celles-ci sont déjà présentes.



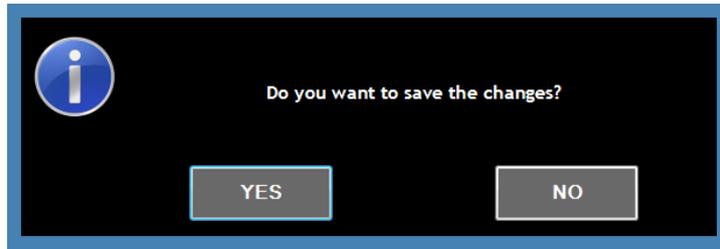
Sélectionnez la fourrière que vous souhaitez modifier, et entrez une valeur différente. Ensuite cliquez sur mise à jour.



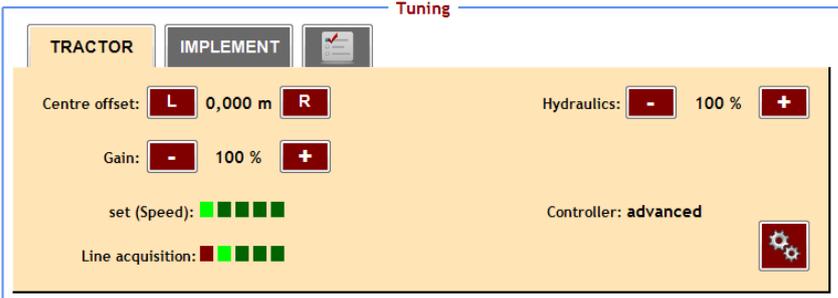
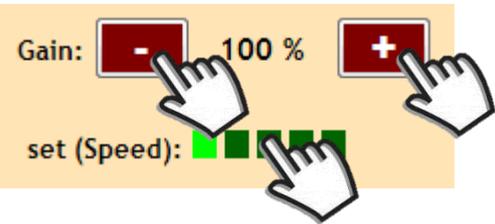
7 Cliquer sur RETOUR en haut à gauche de l'écran.



8 Une question vous demande si vous souhaitez enregistrer les modifications.



6. Paramètres tracteur

Step	Description	Figure
1	Cliquer sur CONFIGURER	
2	<p>La page des paramètres s'ouvre. Choisissez si vous souhaitez vérifier/modifier les paramètres tracteur ou outil.</p> <p>Si vous utilisez le guidage tracteur uniquement, il n'est pas possible de cliquer sur Outil.</p>	
3	<p>Avec le paramètre « Ajustement du centre », le centre du tracteur est décalé de telle sorte que le chevauchement entre les lignes change. Le chevauchement à gauche devient plus étroit si vous cliquez sur L, et plus large si vous cliquez sur R.</p> <p>Si vous cliquez sur L, le tracteur va se déplacer vers la gauche.</p>	
4	<p>Si le véhicule est guidé trop lentement sur la ligne, sans dépasser la ligne, augmentez le gain par pas de 20% jusqu'à ce que le système soit trop agressif. Quand c'est le cas, réduisez le gain de 20%.</p>	



Le GAIN peut être ajusté séparément pour 5 plages de vitesse. La ligne « définir (Vitesse) » indique quelle plage de vitesse est utilisée (en vert brillant). En cliquant sur les carrés  verts, une page s'ouvre pour ajuster les valeurs pour chaque plage de vitesse, même à l'arrêt.

5 Le paramètre « Acquisition de la ligne » permet de déterminer la vitesse avec laquelle le système doit aller sur la ligne. Le premier carré (rouge) correspond à une acquisition rapide, le 5^{ème} carré à une acquisition lente.

Line acquisition: 



6 Cliquer sur RETOUR en haut à gauche de l'écran.

Les paramètres sont automatiquement sauvegardés.

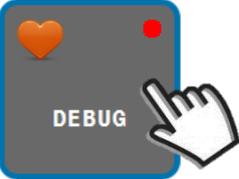


7. Support à distance

Step	Description	Figure
	<p>Si vous avez des questions, veuillez vous référer au manuel SBGuidance utilisateur, téléchargeable sur www.raveneurope.com</p> <p>Vous ne trouvez pas une réponse à vos questions ? contactez votre distributeur.</p>	
	<p>Si vous avez des problèmes avec le système, contactez votre distributeur. Il est important d'avoir un ID de support au préalable. Pour cela, veuillez suivre les étapes suivantes.</p>	
1	Cliquez sur INFO	
2	Cliquez sur SYSTEME	
3	Cliquez sur VERSION (à droite)	



Support à distance

4	<p>L'ID support est affiché en bas à gauche.</p> <p>Si le numéro est 000 000 000, allez à l'étape 5.</p>	
5	<p>Cliquez sur DEBUG, puis sur le bouton de support à distance.</p>	
6	<p>Cliquez sur le bouton rouge, un numéro de session ID apparaîtra si une connexion internet est présente.</p>	



Notes





Notes



Notes



The logo for SBG, featuring the letters 'SBG' in a bold, white, sans-serif font on a blue background. To the right of the text is a white icon consisting of three dots connected by lines, resembling a network or a stylized 'S' shape.

PRECISION FARMING

Powered by **RAVEN**

An aerial photograph of a large agricultural field. The field is filled with rows of young green plants, likely cabbages, planted in neat, parallel lines. The soil between the rows is dark brown. The horizon is flat, and the sky above is a clear, vibrant blue with scattered white cumulus clouds. The overall scene is bright and sunny, suggesting a clear day.

SBG precision farming

Hoornseweg 22
1775 RB Middenmeer
Nederland

Email: info@sbg.nl
Web: www.sbg.nl

Tel: +31 (0)227 54 93 00

Performing perfection.